



Fabriqué en Chine

Made in China

C454E-F94F

FRANÇAIS


C454E

Consultez au préalable les consignes de sécurité.


AVERTISSEMENT ! Veillez à ce que la surface chaude de l'appareil n'entre pas en contact direct avec la peau, en particulier les yeux, les oreilles, le visage et le cou.

AVERTISSEMENT ! Ne touchez pas le barillet chauffant ou les pièces métalliques de l'appareil lorsqu'elles sont chaudes.

Commande d'activation de l'interrupteur

IMPORTANT ! Cet appareil est doté d'une commande d'activation retardée. Immédiatement après avoir allumé l'appareil, vous pouvez ajuster les réglages de température. Après 5 secondes de mise en marche de l'appareil, les boutons de température se verrouillent automatiquement. Pour modifier les réglages de température, maintenez le bouton « +/− » enfoncé pendant 1 à 2 secondes. Cela désactivera le mode verrouillage et permettra de modifier les réglages. Pour éteindre l'appareil alors qu'il est en mode verrouillage, maintenez le bouton marqué  enfoncé jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION


• Assurez-vous d'avoir les cheveux secs et peignez-les pour éliminer tout nœud. Séparez vos cheveux en mèches. Ils sont maintenant prêts à être coiffés.
• Maintenez le bouton  enfoncé pendant 1 à 2 secondes pour allumer l'appareil. L'affichage numérique se met à clignoter et l'appareil commence automatiquement à chauffer.
• Appuyez sur le bouton « +/− » pour sélectionner le réglage de température adapté à votre type de cheveux. L'affichage numérique clignote jusqu'au moment où la température sélectionnée est atteinte. Une fois la température atteinte, l'affichage numérique s'allume en continu.

Précisions : Les réglages de température de l'appareil se verrouillent automatiquement après 5 secondes. (Voir Commande d'activation de l'interrupteur).

Précisions : Avant de procéder au coiffage, veillez à porter le gant de protection contre la chaleur universel sur la main qui enroule les cheveux autour du barillet.

• Prenez une mèche de cheveux, en commençant à 5 cm du cuir chevelu, et placez l'appareil à côté de la mèche de cheveux, en vous assurant que l'extrémité de l'appareil est dirigée vers le bas, en direction de l'épaule.

• Commencez à enrouler les cheveux autour de la partie supérieure du barillet à l'une des poignées. Continuez à enrouler les cheveux le long du barillet jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de cheveux à enrouler autour.


- Maintenez l'extrémité de la mèche de cheveux en place pendant 5 à 8 secondes selon le type de cheveux. Ensuite, déroulez ou relâchez la mèche de cheveux et retirez l'appareil.
- Laissez refroidir la boucle avant de la coiffer.
- Répétez l'opération pour chaque mèche de cheveux.
- Après utilisation, maintenez le bouton  enfoncé pendant 1 à 2 secondes pour éteindre l'appareil et débranchez-le.
- Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger.

Réglages de température

Si vous avez des cheveux délicats, fins, décolorés ou colorés, utilisez les réglages de température plus bas. Pour des cheveux plus épais, utilisez les réglages de température plus élevés. Un conseil de toujours effectuer un test lors de la première utilisation pour s'assurer d'utiliser la température correcte sur le type de cheveux. Commencez par le réglage le plus bas, puis augmentez la température jusqu'à l'obtention du résultat souhaité.

Vous disposez de 6 réglages de température au choix entre : 160 °C, 170 °C, 180 °C, 190 °C, 200 °C et 210 °C.

Arrêt automatique

Cet appareil a une fonction d'arrêt automatique pour plus de sécurité. Si l'appareil reste allumé en continu pendant plus de 60 minutes, il s'éteindra automatiquement. Si vous souhaitez continuer à utiliser l'appareil au-delà de ce temps, il vous suffit de maintenir le bouton  enfoncé pendant 1 à 2 secondes pour remettre l'appareil en marche.

Tapis thermorésistant

L'appareil est fourni avec un tapis thermorésistant à utiliser pendant et après le coiffage. En cours d'utilisation, ne posez jamais l'appareil sur une surface sensible à la chaleur, même quand vous utilisez le tapis thermorésistant fourni. Après utilisation, éteignez et débranchez l'appareil. Enroulez immédiatement l'appareil dans le tapis thermorésistant fourni et laissez-le refroidir complètement. Laissez-le hors de portée des enfants, car il restera très chaud encore pendant plusieurs minutes.

Gant de protection contre la chaleur

IMPORTANT ! Un gant de protection contre la chaleur universel est fourni pour protéger la main du contact temporaire avec le barillet lorsque vous enroulez les cheveux autour de l'appareil. Veuillez noter que le gant de protection est uniquement conçu pour assurer une protection initiale en cas de contact. Un contact prolongé avec la surface brûlante entraînera une gêne.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Pour garder votre appareil dans le meilleur état possible, veuillez respecter les consignes ci-dessous :

- N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil ; laissez-le plutôt sur le côté de l'appareil, grossièrement enroulé.
- N'utilisez pas l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation.
- Débranchez-le toujours après utilisation.

ENGLISH


C454E

Read the safety instructions first.


WARNING! Take care to avoid the hot surface of the appliance ningt pas en contact direct with the skin, in particular the eyes, ears, face and neck.

WARNING! Do not touch the hot barrel or metal parts of the appliance whilst hot.


Switch Activation Control

IMPORTANT! This appliance features delayed activation control. Immediately after turning the appliance on, you are able to adjust the temperature settings. After 5 seconds of the appliance being on, the temperature buttons will automatically lock. To adjust the heat settings, hold down the '+/-' button for 1-2 seconds. This will deactivate the lock mode and allow the settings to be changed. To turn off the appliance whilst in lock mode, hold down the button marked  until the appliance switches off.

HOW TO USE

- Ensure the hair is dry and combed through to remove any tangles. Divide the hair into sections ready for styling.
- Press and hold the button marked  for 1-2 seconds to turn the appliance on. The digital display will start flashing and the appliance will automatically start heating up.
- Press the '+/-' button to select a heat setting suitable for your hair type. The digital display will flash until the desired heat setting has been reached. Once the temperature has been reached, the digital display will remain solid in colour.

Please note: The appliance temperature settings will lock automatically after 5 seconds. (See Switch Activation Control).


- Take a section of hair, wrapping 2 inches from the scalp and place the appliance next to the hair section, ensuring the end of the appliance is pointing down towards the shoulder.
- Start winding the hair around the top part of the barrel closest to the handle. Keep winding the hair down the length of the barrel until there is no more hair to wrap around.
- Hold the end of the hair in place for 5-8 seconds depending on your hair type. Then unwind or release the section of hair and pull the appliance away.
- Allow the appliance to cool before styling.
- Repeat for each section of hair.
- After use, press and hold the  button for 1-2 seconds to switch off and unplug the appliance.
- Allow the appliance to cool before storing away.

Heat Settings

If you have delicate, fine, bleached or coloured hair, use the lower heat settings. For thicker hair, use the higher heat settings. It is suggested to always complete a test on initial use to ensure the correct temperature is used on the hair type. Start on the lowest setting and increase the temperature until the desired result is achieved.

There are 6 temperature settings to select from; 160°C, 170°C, 180°C, 190°C, 200°C and 210°C.

Auto Shut Off

This appliance has an automatic shut off feature for added safety. If the appliance is switched on for more than 60 minutes continuously, it will automatically switch off. If you wish to continue using the appliance after this time, simply press and hold the  button for 1-2 seconds to turn the power on again.

Heat Mat

The appliance comes with a heat mat for use during and after styling. During use, do not place the appliance on any heat sensitive surface, even when using the heat mat provided. After use, switch off and unplug the appliance. Immediately wrap the appliance in the heat mat provided and allow to fully cool down. Continue to keep it out of reach of children, as it will remain hot for several minutes.

Heat Protective Glove

IMPORTANT! A universal heat protective glove has been supplied to help protect the hand from temporary contact with the barrel when wrapping the hair around the appliance. Please note the heat protective glove is only designed to give initial contact protection. Discomfort will be caused with prolonged contact with the hot surface.

CLEANING & MAINTENANCE

To help keep your appliance in the best possible condition, please follow the steps below:

- Do not wrap the lead around the appliance, instead coil the lead loosely by the side of the appliance.
- Do not use the appliance at a stretch from the power point.
- Always unplug after use.

DEUTSCH


C454E

Lesen Sie zuerst die Sicherheitshinweise.


WARNUNG! Achten Sie darauf, dass die heiÙe Geräteoberfläche nicht in direkten Kontakt mit der Haut, insbesondere den Augen, den Ohren, dem Gesicht und dem Hals kommt.

WARNUNG! Berühren Sie weder den Heizstab noch die Metallteile des Geräts, solange diese heiß sind.

Schalterbetätigungskontrolle


WICHTIG! Dieses Gerät verfügt über eine verzögerte Betätigungskontrolle. Unmittelbar nach dem Einschalten des Geräts können Sie die Temperatureinstellungen vornehmen. Wenn das Gerät 5 Sekunden eingeschaltet ist, werden die Temperaturstufen automatisch gesperrt. Um die Temperaturstufen anzupassen, halten Sie die Taste „+/-“ 1-2 Sekunden lang gedrückt. Dadurch wird der Spermodus deaktiviert und die Einstellungen können geändert werden. Um das Gerät im Spermodus auszuschalten, halten Sie die mit  gekennzeichnete Taste gedrückt, bis sich das Gerät ausschaltet.

GEBRAUCHSANLEITUNG

- Vergewissern Sie sich, dass das Haar trocken ist und kämmt Sie es durch, um es zu entwirren. Teilen Sie das Haar in Haarpartien zum Stylen ab.
- Drücken Sie die mit  gekennzeichnete Taste 1-2 Sekunden lang, um das Gerät einzuschalten. Die Digitalanzeige beginnt zu blinken und das Gerät beginnt automatisch mit dem Aufheizen.
- Drücken Sie die Taste „+/-“, um eine für Ihren Haartyp geeignete Temperatureinstellung auszuwählen. Die Digitalanzeige blinkt so lange, bis die gewünschte Temperatur erreicht wurde. Sobald die Temperatur erreicht wurde, leuchtet die Digitalanzeige dauerhaft.

Hinweis: Die Temperatureinstellungen werden nach 5 Sekunden automatisch gesperrt (siehe Schalterbetätigungskontrolle).

Hinweis: Vergewissern Sie sich vor dem Stylen, dass der universelle Hitzeschutzhandschuh an der Hand getragen wird, die das Haar um den Heizstab legt.

- Nehmen Sie ca. 5 cm von der Kopfhaut entfernt beginnend eine Strähne und setzen Sie das Gerät nahe der Strähne an. Achten Sie dabei darauf, dass das Ende des Geräts nach unten zur Schulter zeigt.
- Beginnen Sie, das Haar um den oberen Teil des Heizstabs möglichst nahe am Griff zu wickeln. Wickeln Sie das Haar entlang des Heizstabs, bis Sie das gesamte Haar um den Stab gewickelt haben.
- Halten Sie das Ende der Strähne je nach Haartyp 5-8 Sekunden lang so fest. Wickeln Sie dann die Strähne ab oder lösen Sie sie und ziehen Sie das Gerät weg.
- Laat de krl afkoelen voordat u gaat stylen.
- Herhaal dit voor elke streng haar.
- Lassen Sie die Locke vor dem Stylen auskühlen.
- Für jede Haarsträhne wiederholen.
- Drücken Sie zum Ausschalten nach Gebrauch die Taste  1-2 Sekunden lang und ziehen Sie den Netzstecker.
- Lassen Sie das Gerät vor dem Verstauen auskühlen.


Temperaturstufen

Als u delicate, fijn, gebleekt of gekleurd haar hebt, gebruik dan de lagere temperatuur. Als u dikker haar hebt, kunt u de hogere temperatuur gebruiken. Het wordt aanbevolen om altijd eerst een test te doen voor het eerste gebruik om te controleren of de juiste temperatuur voor het haartype wordt gebruikt. Begin met de laagste instelling en verhoog de temperatuur tot het gewenste resultaat wordt bereikt.

U kunt uit zes temperatuurinstellingen kiezen: 160 °C, 170 °C, 180 °C, 190 °C, 200 °C en 210 °C.

Es stehen 6 Temperatureinstellungen zur Auswahl: 160 °C, 170 °C, 180 °C, 190 °C, 200 °C und 210 °C.

Automatische Abschaltfunktion

Dieses Gerät verfügt über eine automatische Abschaltfunktion für zusätzliche Sicherheit. Wenn das Gerät länger als 60 Minuten kontinuierlich in Betrieb ist, schaltet es sich automatisch aus. Wenn Sie das Gerät nach dieser Zeit weiter benutzen möchten, drücken Sie einfach 1-2 Sekunden lang die Taste  ein, es wieder einzuschalten.

Hitzeschutzmatte

Dem Gerät liegt eine Hitzeschutzmatte für den Einsatz während und nach dem Styling bei. Legen Sie das Gerät während des Betriebs nicht auf eine hitzeempfindliche Oberfläche, auch dann nicht, wenn Sie die mitgelieferte Hitzeschutzmatte verwenden. Nach dem Gebrauch das Gerät ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Wickeln Sie das Gerät sofort in die mitgelieferte Hitzeschutzmatte und lassen Sie es abkühlen. Bewahren Sie es weiterhin außerhalb der Reichweite von Kindern auf, da es noch einige Minuten heiß bleibt.

Hitzeschutzhandschuh

WICHTIG! Im Lieferumfang ist ein universeller Hitzeschutzhandschuh enthalten, der die Hand beim Wickeln der Haare um das Gerät vor einem kurzzeitigen Kontakt mit dem Stab schützt. Bitte beachten Sie, dass der Hitzeschutzhandschuh nur als Schutz für den kurzen Kontakt konzipiert wurde. Ein längerer Kontakt mit der heißen Oberfläche verursacht Beschwerden.

REINIGUNG & PFLEGE

Um Ihr Gerät in einem möglichst guten Zustand zu erhalten, befolgen Sie bitte die folgenden Schritte:

- Das Kabel nicht um das Gerät wickeln, sondern locker neben dem Gerät aufrullen.
- Ziehen Sie beim Gebrauch des Geräts nicht am Netz kabel.
- Nach dem Gebrauch den Stecker aus der Steckdose ziehen.

NEDERLANDS


C454E

Lees eerst de veiligheidsinstructies.

WAARSCHUWING! Zorg ervoor dat het hete oppervlak van het apparaat niet in direct contact komt met de huid, met name ogen, oren, gezicht en nek.

WAARSCHUWING! Raak de hete staaf en metalen onderdelen niet aan wanneer het apparaat warm is.

Temperatuurvergrendeling


BELANGRIJK! Dit apparaat is voorzien van automatische temperatuurvergrendeling. Direct na het inschakelen van het apparaat kunt u de temperatuur aanpassen. Zodra het apparaat 5 seconden draait, worden de temperatuurknoppen automatisch vergrendeld. Door om de temperatuur aan te passen 1-2 seconden op de '+/-'-knop. Hierdoor wordt de vergrendeling opgeheven en kan de temperatuur weer worden aangepast. Houd om het apparaat in de vergrendelde modus uit te schakelen, de knop  ingedrukt tot het apparaat zichzelf uitschakelt.

INSTRUCTIES

- Certificeer de que i capelli siano asciutti e pettinati per rimuovere eventuali nodi. Dividere i capelli in ciocche pronte per l'acconciatura.
- Per accendere l'apparecchio, premere e tenere premuto il pulsante  per 1-2 secondi. Il display digitale inizierà a lampeggiare e l'apparecchio a riscaldarsi automaticamente.
- Premere il pulsante „+/-“ per selezionare un'impostazione di temperatura idonea al proprio tipo di capello. Il display digitale lampeggerà fino al raggiungimento della temperatura selezionata. Una volta raggiunta la temperatura, il display digitale rimarrà fissa.

N.B.: le impostazioni di temperatura dell'apparecchio si bloccheranno automaticamente dopo 5 secondi. (Controllo di attivazione interruttore).

N.B.: prima di procedere con l'acconciatura, indossare il guanto termico universale sulla mano che arrotola le ciocche attorno al ferro.


- Prendere una ciocca di capelli, partendo circa 5 cm sopra il cuoio capelluto, e posizionarvi l'apparecchio accanto, in modo che l'estremità dell'apparecchio sia rivolta verso il basso verso la spalla.
- Iniziere ad arrotolare la ciocca attorno alla parte superiore del ferro più vicina all'impugnatura. Continuare ad arrotolare i capelli sulla lunghezza del ferro fino a esaurimento.
- Tenere in posa l'estremità della ciocca per 5-8 secondi in funzione del tipo di capello. Quindi srotolare o lasciare la ciocca di capelli e allontanare l'apparecchio.
- Lasciare raffreddare i ricci prima di procedere con l'acconciatura.
- Ripetere per ogni ciocca di capelli.
- Utilzo l'opuzio, premere e tenere premuto il pulsante  per 1-2 secondi per spegnere e scollegare l'apparecchio.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di riparlo.

Impostazioni di temperatura

Per capelli delicati, fini, decolorati o colorati, utilizzare l'impostazione di temperatura ridotta. Per capelli più spessi, utilizzare l'impostazione di temperatura maggiore. All'inizio, si consiglia di effettuare sempre un test sull'uso per assicurarsi che in base al proprio tipo di capelli venga utilizzata la temperatura corretta. Iniziare con l'impostazione più bassa e aumentare la temperatura fino al raggiungimento del risultato desiderato.

Le impostazioni di temperatura selezionabili sono 6, 160°C, 170°C, 180°C, 190°C, 200°C e 210°C.

Automatische uitschakeling

Dit apparaat heeft een automatische uitschakelfunctie voor extra veiligheid. Als het apparaat gedurende meer dan 60 minuten continu is ingeschakeld, schakelt het zichzelf automatisch uit. Wilt u hierna het apparaat blijven gebruiken, druk dat 1-2 seconden op de  -knop om het weer in te schakelen.

Warmtemat

Het apparaat wordt geleverd met een warmtemat voor gebruik tijdens en na het stylen. Zet het apparaat tijdens het gebruik niet op een hittegevoelige ondergrond, ook niet als u de meegeleverde warmtemat gebruikt. Schakel het apparaat na gebruik uit en haal de stekker uit het stopcontact. Wickel het apparaat onmiddellijk in de meegeleverde warmtemat en laat het volledig afkoelen. Houd het apparaat steeds buiten bereik van kinderen aangezien het nog een aantal minuten warm zal blijven.

Hittebeschermende handschoen

BELANGRIJK! Een universele hittebeschermende handschoen wordt meegeleverd om uw hand te beschermen tegen tijdelijk contact met de staaf terwijl u het haar rond het apparaat wikkelt. Houd er rekening mee dat de hittebeschermende handschoen alleen bij een korte aanraking bescherming biedt. Langdurig contact met het hete oppervlak kan ongemak veroorzaken.

REINIGING EN ONDERHOUD

Houd uw apparaat in optimale conditie door de onderstaande stappen te volgen:

- Wikkel het snoer niet rond het apparaat, maar rol het snoer losjes op naast het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet als het snoer strakgespannen staat vanaf het stopcontact.
- Haal na gebruik de stekker altijd uit het stopcontact.

ITALIANO


C454E

Leggere prima le istruzioni di sicurezza.


ATTENZIONE! Prestare attenzione per evitare che la superficie calda dell'apparecchio entri in diretto contatto con la pelle, in particolare con occhi, orecchie, viso e collo.

ATTENZIONE! Non toccare i ferri o le parti metalliche dell'apparecchio quando è caldo.

Controllo di attivazione interruttore


IMPORTANTE! L'apparecchio è dotato di controllo di attivazione ritardato. Subito dopo l'accensione, è possibile regolare le impostazioni di temperatura. Dopo 5 secondi di accensione dell'apparecchio, i pulsanti della temperatura si bloccheranno automaticamente. Per regolare le impostazioni di temperatura, tenere premuto il pulsante "+/−" per 1-2 secondi, disattivando così la modalità di blocco e consentendo la modifica delle impostazioni. Per spegnere l'apparecchio in modalità di blocco, tenere premuto il pulsante  fino allo spegnimento dell'apparecchio.

UTILIZZO

- Certificare-se che i capelli siano asciutti e pettinati per rimuovere eventuali nodi. Dividere i capelli in ciocche pronte per l'acconciatura.
- Per accendere l'apparecchio, premere e tenere premuto il pulsante  per 1-2 secondi. Il display digitale inizierà a lampeggiare e l'apparecchio a riscaldarsi automaticamente.
- Premere il pulsante „+/-“ per selezionare un'impostazione di temperatura idonea al proprio tipo di capello. Il display digitale lampeggerà fino al raggiungimento della temperatura selezionata. Una volta raggiunta la temperatura, il display digitale rimarrà fissa.

N.B.: le impostazioni di temperatura dell'apparecchio si bloccheranno automaticamente dopo 5 secondi. (Controllo di attivazione interruttore).

N.B.: prima di procedere con l'acconciatura, indossare il guanto termico universale sulla mano che arrotola le ciocche attorno al ferro.


- Prendere una ciocca di capelli, partendo circa 5 cm sopra il cuoio capelluto, e posizionarvi l'apparecchio accanto, in modo che l'estremità dell'apparecchio sia rivolta verso il basso verso la spalla.
- Iniziere ad arrotolare la ciocca attorno alla parte superiore del ferro più vicina all'impugnatura. Continuare ad arrotolare i capelli sulla lunghezza del ferro fino a esaurimento.
- Tenere in posa l'estremità della ciocca per 5-8 secondi in funzione del tipo di capello. Quindi srotolare o lasciare la ciocca di capelli e allontanare l'apparecchio.
- Lasciare raffreddare i ricci prima di procedere con l'acconciatura.
- Ripetere per ogni ciocca di capelli.
- Utilzo l'opuzio, premere e tenere premuto il pulsante  per 1-2 secondi per spegnere e scollegare l'apparecchio.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di riparlo.

Impostazioni di temperatura

Per capelli delicati, fini, decolorati o colorati, utilizzare l'impostazione di temperatura ridotta. Per capelli più spessi, utilizzare l'impostazione di temperatura maggiore. All'inizio, si consiglia di effettuare sempre un test sull'uso per assicurarsi che in base al proprio tipo di capelli venga utilizzata la temperatura corretta. Iniziare con l'impostazione più bassa e aumentare la temperatura fino al raggiungimento del risultato desiderato.

Le impostazioni di temperatura selezionabili sono 6, 160°C, 170°C, 180°C, 190°C, 200°C e 210°C.

Spegnimento automatico

Questo apparecchio ha una funzione di spegnimento automatico per una maggiore sicurezza. Se l'apparecchio viene usato per più di 60 minuti consecutivi, si spegnerà automaticamente. Se si desidera continuare a utilizzare l'apparecchio dopo tale periodo di tempo, è sufficiente premere e tenere premuto il pulsante  per 1-2 secondi per riaccendere l'apparecchio.

Involucro termico

L'apparecchio viene fornito con un involucro termico da usare durante e dopo l'acconciatura. Non posizionare l'apparecchio su superfici sensibili al calore anche quando si usa l'involucro termico in dotazione. Dopo l'uso, spegnere e scollegare l'apparecchio. Avvolgere immediatamente l'apparecchio nell'involucro termico in dotazione e lasciare raffreddare completamente. Continuare a tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini in quanto rimarrà caldo per diversi minuti.

Guanto di protezione termica

IMPORTANTE! È stato fornito un guanto di protezione termica per proteggere la mano dal contatto temporaneo con il ferro durante l'avvolgimento dei capelli sull'apparecchio. Si osservi che il guanto di protezione termica è stato progettato esclusivamente per fornire una protezione iniziale dal contatto. L'uso prolungato a contatto con superfici roventi provoca ustioni.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Per mantenere l'apparecchio nelle migliori condizioni possibili, procedere come segue:

- Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio, ma avvolgerlo senza stringere troppo nella parte laterale dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio a troppa distanza dalla presa di corrente.
- Scollegare sempre la spina dopo l'uso.

ESPAÑOL


C454E

Lea primeramente las instrucciones de seguridad.


¡ADVERTENCIA! Evite que la superficie caliente del aparato entre en contacto directo con la piel, especialmente con los ojos, los oídos, el rostro y el cuello.

¡ADVERTENCIA! No toque los cilindros calientes ni las piezas de metal del aparato mientras esté caliente.

Control de activación mediante interruptor

¡IMPORTANTE! Este aparelho possui controlo de ativação retardado. Imediatamente após ligar o aparelho, poderá ajustar as definições de temperatura. 5 segundos após ter ligado o aparelho, os botões de temperatura serão automaticamente bloqueados. Para ajustar as definições de calor, mantenha pressionado o botão "+/−" durante 1-2 segundos. Isto desativará o modo de bloqueio e permitirá que as definições sejam alteradas. Para desligar o aparelho no modo de bloqueio, mantenha pressionado o botão  até que o aparelho se desligue.

MODO DE EMPLEO

- Certifique-se de que el cabello esté seco y cepillado para eliminar cualquier enredo. Separe el cabello en secciones listas para el peinado.
- Mantenga pulsado el botón identificado con  durante 1 o 2 segundos para encender el aparato. La pantalla digital comenzará a parpadear y el aparato comenzará automáticamente a calentarse.
- Pulse el botón "+/−" para seleccionar un ajuste de temperatura adecuado para su tipo de cabello. La pantalla digital parpadeará hasta que se haya alcanzado la temperatura deseada. Logo que a temperatura for atingida, o mostrador digital permanecerá com uma cor uniforme.

Tenga en cuenta que: Los ajustes de temperatura del aparato se bloquearán automáticamente al cabo de 5 segundos (consulte el apartado «Control de activación mediante interruptor»).

Tenga en cuenta que: Antes de comenzar a peinar, debe asegurarse de llevar puesto el guante térmico universal en la mano que envuelve el cabello alrededor del cilindro.

- Tome una sección de cabello —a unos cinco centímetros del cuero cabelludo— y coloque el aparato próximo a dicha sección de

SVENSKA		NORSK
C454E	C454E	C454E
Läs säkerhetsanvisningarna innan du börjar.	Les sikkerhetsinstruksjonene først.	
VARNING! Se noga till att apparatens heta ytor inte kommer i kontakt med huden, särskilt ögon, öron, ansikte och häls. <p>VARNING! Vidrör inte apparatens heta cylinder eller metalldelar medan de är varma.</p>	ADVARSEL! Vær forsiktig for å unngå at apparatets varme overflater kommer i direkte kontakt med huden, spesielt øyne, ører, ansikt og nakke. <p>ADVARSEL! Ikke berør det varme røret eller metalldelene når apparatet er varmt.</p>	
Byta aktiveringskontroll <p>VIKTIGT! Denna apparat har fördjörd aktiveringskontroll. Ommedelbart efter att du slagit på apparaten kan du justera temperaturinställningarna. 5 sekunder efter att apparaten slagits på låses temperaturknapparna automatiskt. För att justera värmeinstillningarna trycker du ner knappen "+/-" under 1-2 sekunder. Detta kommer aktivitera låsägare och göra det möjligt att ändra inställningar. För att stänga av apparaten när den är i låsläge trycker du ner knappen märkt med ⏻ tills apparaten stängs av.</p>	Bytteraktiveringskontroll <p>VIKTIG! Dette apparatet inneholder forsknet aktiveringskontroll. Umiddelbart etter at du har slått på apparatet kan du justere temperatureinstillingene. 5 sekunder etter at apparatet er på, vil temperaturknappene automatisk låses. For å justere värmeinstillningene hold nedde "+/-"-knappen i 1-2 sekunder. Dette vil deaktivere låsemodus og tillate å innstillningene endres. For å slå av apparatet mens det er i låsemodus hold nedde knappen merket ⏻ til apparatet slår av.</p>	
BRUKSANVISNING <p>• Se till att håret är torrt och genomkammat för att avlägsna eventuellt trassel. Dela håret i slingor som är klara för styling. • Tryck och håll ner knappen märkt med ⏻ under 1-2 sekunder för att slå på apparaten. Den digitala skärmen kommer börja blinka och apparaten att värmas upp automatiskt. • Tryck på knappen "+/-" för att välja en värmeinstillning som passar din hårtyp. Den digitala skärmen kommer blinka tills den önskade värmeinstillningen uppnåtts. När temperaturen uppnåtts kommer den digitala skärmen att lysa. Observera: Apparatsens temperaturinställningar kommer låsas automatiskt efter 5 sekunder. (Se Byta aktiveringskontroll). Observera: Se till innan stylingen att du har värmehandsken på den hand som visar håret om du cylinder. • Ta en härslinga och börja 2 tum från hårbuten genom att placera apparaten bredvid härslingan, se till att slätet av apparaten pekar ner mot axeln. • Börja linda håret runt den övre delen av cylindern närmast handtaget. Fortsätt linda håret längst med cylinderns längd tills det inte längre finns mer hår än längd. • Håll fast änden på håret 5-8 sekunder beroende på hårtyp. Linda därefter upp eller släpp härslingan och dra apparaten bortåt. • Låt locken svalna innan du börjar stylingen. • Öppera för alla härslingor. • Stäng av apparaten efter användning genom att trycka och hålla in knappen ⏻ under 1-2 sekunder och dra därefter ur kontakten. • Låt enheten svalna innan du lägger undan den.</p>	BRUK AV APPARATET <p>• Sørg for at håret er tørt, og gre gjennom håret for å løse opp floker. Del håret opp i seksjoner som er klare for styling. • Trykk og hold knappen merket ⏻ i 1-2 sekunder for å slå apparatet på. Det digitale displayet vil begynne å blinke og apparatet vil automatisk begynne å varme opp. • Trykk på "+ / -"-knappen for å velge en värmeinstilling som passer din hårtype. Det digitale displayet vil blinke til ønsket värmeinstilling er nådd. Når temperaturen er nådd, lyser det digitale displayet permanent. Merke: Apparatsens temperatureinstillinger vil låses automatisk etter 5 sekunder. (Se Bytteraktiveringskontroll). Merke: For styling må du huske å bruke universell varmehandske på hånden som viker håret rundt tommer. • Ta en bunt av håret, start 2 tommer fra hårbunten og plasser apparatet ved siden av hårbunten, og sørg for at enden av apparatet peker ned mot skulderen. • Begynn å tvinne håret rundt den øvre delen av røret som er nærmest håndtaket. Fortsett å tvinne håret rundt lengden av røret til det ikke er noe mer hår å vikle rundt. • Hold enden av håret på plass 5-8 sekunder, avhengig av hårtypen. Deretter skal du vikle håret av eller slippe hårbunten og trekke ut apparatet vek. • La håret kjøle seg ned før styling. • Gjenta for hver seksjon av håret. • Knyttingen skal du bruke trykker du på ⏻-knappen i 1-2 sekunder for å slå av og trekke ut støpslet. • La apparatet få kjøle seg ned for du setter det bort.</p>	
Värmeinstillningar <p>Använd den lägre temperaturinställningen om du har ömtåligt, tunt, blekt eller färgat hår. Använd de högre temperaturna för tjockare hår. Vi rekommenderar att du utför ett test vid det första användningsstillfallet för att säkerställa att rätt temperatur används för din hårtyp. Börja på den lägsta inställningen och ömsväxla inställningarna tills önskat resultat uppnås.</p> <p>Det finns 6 temperaturinställningar att välja mellan: 160 °C, 170 °C, 180 °C, 190 °C, 200 °C och 210 °C.</p>	Värmeinstillinger <p>Hvis du har sensitivt, tynt, bleket eller farget hår, bruk den lave värmeinstillingen. For tykkere hår, bruk innstillingene for høyere varme. Vi anbefaler at du alltid gjøre en test først, slik at du sørger for at riktig temperatur brukes på huden. Start med den laveste innstillingen, og øk temperaturen til du oppnår ønsket resultat.</p>	
Automatisk avstängning <p>Apparaten har automatiskt avstängning för extra säkerhet. Om apparaten är påslagen mer än 60 minuter åt gången stängs den av automatiskt. Om du vill fortsätta använda apparaten trycker du och håller in knappen ⏻ under 1-2 sekunder för att slå på strömmen.</p>	Automatisk avstenging <p>Dette apparatet har en automatisk avstengingsfunksjon for ekstra sikkerhet. Hvis apparatet står på sammenhengende i over 60 minutter, vil det automatisk slås av. Hvis du vil fortsette å bruke apparatet etter dette, trykker og holder du på ⏻-knappen i 1-2 sekunder for å slå det på igjen.</p>	
Värmeematte <p>Apparaten levereras med en värmeematte som används under och efter stylingen. Lägg inte apparaten på värmeålsniga ytor under användningen, inte ens om den ligger på värmeematte. Stäng av apparaten efter användning och dra ur kontakten. Virg genast in apparaten i den medföljande värmeemattn och låt den svalna helt. Fortsätt att hålla den utom räckhåll för barn eftersom det tar flera minuter innan den svalnar.</p>	Varmebestandig matte <p>Apparatet leveres med en varmebestandig matte for bruk under og etter styling. Under bruk må du ikke plassere apparatet på en flate som ikke tåler varme, selv om du bruker matten som følger med. Etter bruk må du slå apparatet av og trekke ut kontakten. Legg apparatet øyeblikkelig på matten som følger med, og la det kjøles helt ned. Sørg for at det er utenfor barns rekkevidde, da apparatet vil være varmt i flere minutter.</p>	
Värmehandske <p>VIKTIG! En universell värmehandske medföljer som skyddar handen mot tillfällig kontakt med cylindern när du lindar håret runt apparaten. Observera att värmehandsken endast är avsedd att ge ett initiat kontaktskydd. Den skyddar inte vid längre kontakt med den heta ytan.</p>	Varmebeskytteshanske <p>VIKTIG! En universell varmebeskytteshanske følger med for å bidra til å beskytte hånden mot midlertidig kontakt med røret når man viker rundt om apparatet. Merk at varmebeskytteshansker kun er designet for å gi innledende kontaktbeskyttelse. Langvarig kontakt med den varme overflaten vil fore til ubehag.</p>	
RENGÖRING OCH UNDERHÅLL <p>Följ nedanstående steg för att hålla apparaten i bästa skick: • Linda inte sladden runt apparaten utan rulla ihop den löst vid sidan av när du lägger under apparaten. • Använd inte apparaten med helt sträckt elkabel. • Dra alltid ur kontakten efter användning.</p>	RENGJØRING OG VEDLÛEHOLD <p>For holde apparatet i best mulig stand, følg trinnene nedenfor: • Ikke vikle ledningen rundt apparatet, men kveil den lett opp. • Ikke bruk apparatet langt borte fra stikkontaktene. • Trekk alltid ut støpslet etter bruk.</p>	

ΕΛΛΗΝΙΚΑ
C454E
Συμβαλλούετες πρῶτα τις οδηγίες ασφαλείας.
ΠΡΟΕΙΔΩΣΗ! Υπόλειτε λαίτη λαίτη πρῶτα τις οδηγίες ασφαλείας. <p>ΠΡΟΕΙΔΩΣΗ! Μην ἀγγίζετε τους κυλίνδρους ή τα μεταλλικά εἰσαρτήματα της συσκευής ὅταν είναι ζεστά.</p>
Έλεγχος ενεργοποίησης διακόπτη ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Ἐνεργοποίηση διαθεῖτε ἔλεγχο καθυστέρησης ενεργοποίησης. Ἀμέσως μόλις ενεργοποιησέτε τη συσκευή, μπορείτε να προσαρμόσετε τις ρυθμίσεις θερμοκρασίας. Μετά από 5 δευτερόλεπτα ἀπὸ την ενεργοποίηση της συσκευής, τα κομμάτια θερμοκρασίας κλειδώνονται αυτόματα. Για να προσαρμόσετε τις ρυθμίσεις θερμοκρασίας, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ⏻ για 1 έως 2 δευτερόλεπτα. Με αυτόν τον τρόπο απενεργοποιείται η λειτουργία κλειδώματος, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί με την ἔνδειξη ⏻ μέχρι να απενεργοποιηθῖ η συσκευή.
ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ <ul style="list-style-type: none">Βεβαιωθείτε ὅτι τα μαλλιά ἔχουν στεγνώσει και χτενίστε τα για να τα ξεμπλοκάρετε. Χωρίστε τα μαλλιά σε τμήσεις για το φούρμισμα. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί με την ἔνδειξη ⏻ για 1 έως 2 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιησέτε τη συσκευή. Η ψηφιακή ὀθόνη θα ἀρχίσει να αναβοσβήνει και η συσκευή θα ἀρχίσει να θερμαίνεται αυτόματα. Πατήστε το κουμπί ⏻ για να ἐπιλέξετε την κατάλληλη ρύθμιση θερμότητας για τον τύπο των μαλλιών σας. Η ψηφιακή ὀθόνη αναβοσβήνει μέχρι να επιτευχθῖ η ἐπιθυμητή ρύθμιση θερμότητας. Μόλις επιτευχθῖ η θερμοκρασία, η ψηφιακή ὀθόνη παραμένει σταθερά αναμμένη.
Λάβετέ ὁσδήποτε τη ζέση: Ἡ ρυθμιζόμενη θερμοκρασία της συσκευής κλειδώνουν αυτόματα μετά ἀπὸ 5 δευτερόλεπτα. (Δείτε την παράγραφο «Έλεγχος ενεργοποίησης διακόπτη».) <p>Λάβετέ ὁσδήποτε τη ζέση: Πρὶν το φούρμισμα, βεβαιωθείτε ὅτι φούρετε το γάντι προστασίας ἀπὸ τη θερμότητα γενικής χρήσης στο χέρι με το ὄσπο τῆσδήποτε τύπου ἀπὸ τον κυλίνδρου.</p> <ul style="list-style-type: none">Πατήστε με τὸ ὄσπο 1-2 δευτερόλεπτα ὄσπο 5 εκατοστά ἀπὸ το τρίχωμα της κεφαλής και ποσοθετήστε τη συσκευή δίπλα στην τούφα διασφαλίζοντας ὅτι η ἀκρη της συσκευής ἔχει κατεύθυνση προς τα κάτω και προς τον ὄσπο. Κατευθύνετε να τυλιχέτε τα μαλλιά γύρω ἀπὸ την κορυφή του κυλίνδρου, ὄσο το δυνατόν πιο κοντά στη λαβή. Συσκευσιτε να τυλιχέτε τα μαλλιά μέχρι τις ἀκρες με κατεύθυνση προς τα κάτω κατά μήκος του κυλίνδρου. Κρατήστε τις ἀκρες των μαλλιών σε αυτήν τη θέση για 5-8 δευτερόλεπτα, ἀνάλογα με τον τύπο των μαλλιών σας. Στή συνεχεία, ξετυλίξτε η ἔλευθερώστε την τούφα και απομακρῖνετε τη συσκευή. Ἀφήστε την μπούκλα να κρῖωθεί πριν ἀπὸ την αποθήκευση.
Επιλογές <ul style="list-style-type: none">Πατήστε με τὸ ὄσπο 1-2 δευτερόλεπτα ὄσπο 5 εκατοστά ἀπὸ το τρίχωμα της κεφαλής και ποσοθετήστε τη συσκευή δίπλα στην τούφα διασφαλίζοντας ὅτι η ἀκρη της συσκευής ἔχει κατεύθυνση προς τα κάτω και προς τον ὄσπο. Κατευθύνετε να τυλιχέτε τα μαλλιά γύρω ἀπὸ την κορυφή του κυλίνδρου, ὄσο το δυνατόν πιο κοντά στη λαβή. Συσκευσιτε να τυλιχέτε τα μαλλιά μέχρι τις ἀκρες με κατεύθυνση προς τα κάτω κατά μήκος του κυλίνδρου. Κρατήστε τις ἀκρες των μαλλιών σε αυτήν τη θέση για 5-8 δευτερόλεπτα, ἀνάλογα με τον τύπο των μαλλιών σας. Στή συνεχεία, ξετυλίξτε η ἔλευθερώστε την τούφα και απομακρῖνετε τη συσκευή. Ἀφήστε την μπούκλα να κρῖωθεί πριν ἀπὸ την αποθήκευση.
Ρυθμιζόμενη θερμότητα: <p>Ἐάν τα μαλλιά σας είναι λεπτά, εὐθραστο, με υτεκαπὸ ή βαμμένα, χρησιμοποιεστε τις χαμηλές ρυθμίσεις θερμότητας και ταχύτητας. Για μαλλιά με πιο χοντρή τρίχα, χρησιμοποιεστε τις υψηλές ρυθμίσεις θερμότητας και ταχύτητας. Συνοσταίτε να κἀνετε πάντα μια δοκιμή κατά την πρώτη χρήση για να διασφαλίσετε ὅτι χρησιμοποιεστε την κατάλληλη θερμοκρασία για τον τύπο των μαλλιών σας. Ἐκκενήστε ἀπὸ τη χαμηλότερη ρύθμιση και ἀυξήστε τη θερμοκρασία μέχρι να πετύχετε το επιθυμητό ἀποτέλεσμα.</p>
Αυτόματη απενεργοποίηση <p>Η συσκευή διαθέτει δυνατότητα αυτόματης απενεργοποίησης για πρόοθητη ασφάλεια. Ἄν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη για περισσότερο ἀπὸ 60 λεπτά συνεχιζόμενα, απενεργοποιείται αυτόματα. Ἀν θέλετε να συνεχίσετε να χρησιμοποιεστε τη συσκευή μετά ἀπὸ αυτό το χρονικό διάστημα, ἀλλάξτε πατηστε παρατεταμένα το κουμπί ⏻ για 1 έως 2 δευτερόλεπτα για να την ενεργοποιησέτε ξανά.</p>
Αντιθερμικό χαλάκι <p>Με τη συσκευή παρέχεται ἑνα αντιθερμικό χαλάκι για χρήση κατά τη διάρκεια και μετά το χτενισμό. Κατά τη χρήση, μην ποσοθετέτε τη συσκευή σε θερμοαίσθητες επιφάνειες, ὄσμοια και αν χρησιμοποιεστε το αντιθερμικό χαλάκι που περιλαμβάνεται. Μετά τη χρήση, απενεργοποιεστε και αποσυνδέουστε τη συσκευή. Τυλίξτε ἀμέσως τη συσκευή με το αντιθερμικό χαλάκι που περιλαμβάνεται και ἀφήστε τη να κρῖωθεί εντελώς. Να φυλάσσετε τη συσκευή μακριά ἀπὸ τα παιδιά, καθώς παραμένει ζεστή για αρκετή ὄρα.</p>
Γάντι προστασίας ἀπὸ τη θερμότητα <p>ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Παρέχεται γάντι προστασίας ἀπὸ τη θερμότητα γενικής χρήσης για την προστασία των χεριών σας ἀπὸ την προσωρινή ἐπαφή με τον κυλίνδρου κατά το τυλίγμα των μαλλιών γύρω ἀπὸ τη συσκευή. Λάβετέ ὁσδήποτε ὅτι γάντι προστασίας ἀπὸ τη θερμότητα ἔχει σχεδιαστεί για προστασία μόνο κατά την ἐπαφή για μικρό χρονικό διάστημα. Μπορεί να μῖσθε δυσφορία σε περίπτωση παρατεταμένης ἐπαφής με τη ζεστή ἐπιφάνεια.</p>
ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ <p>Για να διατηρήσετε τη συσκευή σας σε ὄριστη κατάσταση, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα: <ul style="list-style-type: none">Μην τυλιχέτε το κλώδη γύρω ἀπὸ τη συσκευή, ἀντιθέτως περικλείστε το κλώδη χωριστά ἀπὸ πλά της συσκευής. Μην χρησιμοποιεστε τη συσκευή μακριά ἀπὸ την πρῖα, για να μην τυγχώνεται το καλώδιο. Ἀποσυνδέετε τη συσκευή μετά τη χρήση.</p>

POLSKI
C454E
Először olvassa el a biztonsági utasításokat!
FIEGYELME! Ügyeljen arra, hogy a készülék forró borításra ne érjen a bőréhez, különös tekintettel a szemre, fülre, arcra és nyakra. <p>FIEGYELME! Ne érjen a felforrósodott készülék csővéhez és fémrészeihez.</p>
Gombzároló funkció <p>FONTOS! A készülék késleltetett gombzároló funkcióval rendelkezik. A hőmérséklet-beállítás a készülék bekapcsolása után azonnal módosítható. 5 másodpercet bekapcsolás után a hőmérséklet-szabályozó gombok automatikusan zárolódnak. A hőmérséklet-beállítások módosításához tartsa nyomva a „+/-” gombot 1-2 másodpercig. Így feloldódik a zárolt állapot, és a beállítások módosíthatók. Ha ki szeretné kapcsolni a zárolt állapotban lévő készüléket, tartsa nyomva a „-” gombot, amíg ki nem kapcsol.</p>
HASZNÁLAT <ul style="list-style-type: none">Göyöződjön meg arról, hogy a haja száraz, és kifésülte belőle a gubancokat. Ossza részekre a haját a hajformázás megkezdéséhez. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a ⏻ gombot, és tartsa nyomva 1-2 másodpercig. A digitális kijelző felvilágít, a készülék pedig automatikusan melegen kezd. A hajformázás megfelelő hőmérséklet-beállítással kiválasztásához nyomja meg a „+/-” gombot. A digitális kijelző a beállított hőmérséklet értélegét villog. Ha a készülék elérte a megfelelő hőmérsékletet, a digitális kijelző folyamatosan világít.
Ügyeljen a következőkre: A hőmérséklet-beállítás 5 másodperc után automatikusan zárolódnak. (Lásd a „Gombzároló funkció” részt).
Ügyeljen a következőkre: A hajformázás megkezdése előtt húzza fel a univerzális védő kesztyűt arra a kézre, amelyikkel a készülék csővére tekeri haját. <ul style="list-style-type: none">Fogjon meg egy hajtincset a fejbőrétől kb. 5 cm-re, és helyezze a tincs mellé a készüléket úgy, hogy annak vége lefelé, és a váll irányába nézzen. Kezdje feltekerni haját a csőre, annak a fogantyú felé eső felső részétl indulva. Feléte haladva tekerje fel az egész hajtincset a csőre. Hajtincsától függően 5-8 másodpercig tartva változtatlan helyzetben a tincs végéig. Ezután tekerje le a haját a csőről, vagy engedje le a tincset, és húzza ki hajából a készüléket. Formázás előtt várja meg, hogy a lokni lehűljön. Ismétléte még minden tincssel. Használhat a ⏻ gomb megnyomásával és 1-2 másodperces nyomva tartásával kapcsolja ki a készüléket, majd húzza ki a csatlakozóból. Hagyja a készüléket lehűlni, mielőtt elteszi.
Hőmérséklet-beállítások <p>Ha Önnek sérülékeny, vékonyasú, szőkített vagy festett a haja, válassza az alacsonyabb hőmérsékletet. Vastagszálló haj esetében a magasabb hőmérsékletet használja. Javasoljuk, hogy mindig végezzen egy tesztet az első használat előtt annak biztosítása érdekében, hogy a hajformázás megfelelő hőmérséklet-beállítással használja. Kezdje a legacsonyabb beállítással, és emelje a hőmérsékletet a kívánt eredmény eléréseig.</p>
6 hőmérséklet-beállítás közül válszthat, amelyek a következők: 160°C, 170°C, 180°C, 190°C, 200°C és 210°C.
Automatikus kikapcsolás <p>A készülék a fokozott biztonság érdekében automatikus kikapcsolási funkcióval láttuk el. Ha a készülék több mint 60 percen át folyamatosan bekapcsolt állapotban van, akkor automatikusan kikapcsol. Ha tovább szeretné használni a készüléket, egyszerűen nyomja meg és 1-2 másodpercig tartsa nyomva a ⏻ gombot a bekapcsoláshoz.</p>
Hőálló alátét <p>A készülékhez hőálló alátét tartozik, amely a hajformázás alatt és után is használható. A készülék használata során soha ne helyezze azt hőre érzékeny felületre, még a hőálló alátét használatá mellett sem. Használhat azt kapcsolja ki és húzza ki a csatlakozóból a készüléket. Azonall csomagolja bele a készüléket a hőálló alátétbe, és hagyja teljesen lehűlni. Továbbra is tartsa a készüléket gyermekektől távol, mivel használhat után még percekig forró marad.</p>
HŐVÉDŐ KESZTYŰ <p>FONTOS! A készülékhez univerzális hővédő kesztyű tartozik, amely védi kezét, ha a haj feltekerése közben rövid ideig hozzáér a csővéz. Kérjük, vegye figyelembe, hogy a hővédő kesztyű csak rövid ideig tartó védelemre terveztek. Ha keze hosszabb ideig érintkezik a forró felülettel, az diszkomfortérzethez vezet.</p>
TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS <p>A készülék kiváló állapotának megőrzéséhez kérjük, tartsa be az alábbi lépéseket: <ul style="list-style-type: none">Ne csavarja a zsinórt a készülékre, hanem lazán tekerje össze a készülék mellett. Ne használja a készüléket olyan távol a hálózati csatlakozótól, hogy a zsinór megfeszüljön. Mindig húzza ki a készüléket a hálózati csatlakozóból használat után. Ne csavarja a zsinórt a készülékre, hanem lazán tekerje össze a készülék mellett. Ne használja a készüléket olyan távol a hálózati csatlakozótól, hogy a zsinór megfeszüljön. Mindig húzza ki a készüléket a hálózati csatlakozóból használat után.</p>
CSYSZCZENIE I KONSERWACJA <p>Aby utrzymać urządzenie w doskonałym stanie, należy stosować się do następujących zasad: <ul style="list-style-type: none">Nie owijaj przewodu wokół urządzenia, ale zwini go luzno z boku. Nie rozciągaj przewodu daleko od gniazdka podczas używania urządzenia. Po użyciu zawsze odłączaj urządzenie od gniazdka elektrycznego.</p>

ČESKY
C454E
Należy najpierw przeczytać instrukcję bezpieczeństwa.
OSTRZEŻENÍ! Nie dotykaj rozgrzanej powierzchni urządzenia – uważaj, by nie miała bezpośredniej styczności ze skórą, w szczególności z oczami, uszami, twarzą i szyją. <p>OSTRZEŻENÍ! Nie dotykaj rozgrzanych rolek ani metalowych części, gdy urządzenie jest rozgrzane.</p>
Automatyczne blokowanie przycisków UWAGA! To urządzenie posiada funkcję automatycznego blokowania przycisków. Natychmiast po włączeniu urządzenia można dostosować ustawienia temperatury. Po 5 sekundach od włączenia urządzenia przyciski temperatury zostaną automatycznie zablokowane. Aby zmienić ustawienia temperatury, należy przytrzymać przycisk „+/-” przez 1–2 sekundy. Wyłączyc to blokadę i pozwoil na zmianę ustawień. Aby wyłączyć zablokowane urządzenie, należy przytrzymać przycisk oznaczony symbolem ⏻ do chwili wyłączenia urządzenia.

РУССКИЙ
C454E
Преждевременно ознакомьтсь с указаниями по технике безопасности.
ВНИМАНИЕ! Избегайте прямого контакта горячей поверхности прибора с кожей, в частности, с глазами, ушами, лицом и шейей. <p>ВНИМАНИЕ! Не прикасайтесь к рлачкам, ушам или металлическим частям прибора, пока они не остынут.</p>
Регулировка включения переключателя ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ! Данный прибор имеет функцию регулировки включения с выдержкой времени. Сразу же после включения прибора вы можете отрегулировать температурные настройки. После работы прибора в течение 5 секунд кнопки регулировки температуры будут автоматически заблокированы. Для выбора температуры удерживайте нажатой кнопку «+/-» в течение 1-2 секунд. Это позволит включить режим блокировки и даст вам возможность изменить температурные настройки. Для того чтобы выключить прибор, находящийся в режиме блокировки, удерживайте нажатой кнопку с маркировкой ⏻ , пока прибор не выключится.
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ <ul style="list-style-type: none">Убедитесь, что волосы сухие, и тщательно и аккуратно расчешите, чтобы устранить спутанные пряди. Для укладки разделите волосы на пряди. Нажмите и удерживайте кнопку с маркировкой ⏻ в течение 1-2 секунд, чтобы включить прибор. Цифровой дисплей начнет мигать, а прибор начнет автоматически нагреваться. Для экономии подходите для вашего типа волос температуры нажмите кнопку «+/-». Цифровой дисплей будет мигать до достижения требуемой температуры. После достижения нужной температуры цифровой дисплей будет оставаться постоянно в цвете.
Обратите внимание: Температурные настройки этого прибора автоматически блокируются через 5 секунд. (См. Регулировка включения переключателя.) <p>Обратите внимание: Перед укладкой обязательно наденьте универсальную термостойкую перчатку на руку, которой вы накручиваете волосы на плойку.</p> <ul style="list-style-type: none">Возьмите прядь волос, начиная с расстояния в 2 дюйма от конки головы, и поместите прибор рядом с этой прядью волос, убедившись, чтобы прибор находился четко указываете вниз на плечо. Нажимайте накручивать волосы вокруг верхней части валика, которая находится ближе всего к концу ручки. Продолжайте накручивать волосы далее по всей длине валика, пока не накрутите полностью всю прядь волос. Удерживайте конец пряди волос на месте в течение 5-8 секунд в зависимости от вашего типа волос. Затем раскрутите или освободите прядь волос, и отключите прибор в сторону. Подождите, пока локоны остынут, прежде чем начать их укладывать. Повторите для каждой пряди волос. После использования нажмите и удерживайте кнопку выключения ⏻ в течение 1-2 секунд и отключите прибор от сети. Перед тем как убрать устройство, дайте ему остыть.

ТҮРКÇE
C454E
Önce güvenliк talimatlarını okuyun.
UYARI! Cihazın sıcak yüzeyinin, özellikle gözler, kulaklar, yüz ve boyun olmak üzere cilt ile doğrudan temas etmemesine dikkat edin. <p>UYARI! Cihaz sıcakken sıcak silindirlere veya metal parçalara dokunmayın.</p>

İTALATÇI Firma: Ertek Elektrikli Ev Aletleri San ve Tic. A.Ş.
İstiklal Cad. Odakule İş Merkezi. Kat: 7/A 34430 Beyoğlu – İstanbul Tel: 0212 293 17 07
Kullanım Ömrü: 7 yıl

ENEMLI!
Bu cihaz, gecikmiş etkinleştirme kontrolüne sahiptir. Cihazı açtktan hemen sonra, sıcaklığı ayarını yapılabirsiniz. Cihaz 5 saniye açık kaldikten sonra sıcaklık ölçümeleti otomatik olarak kilitletlenir. Sıcaklık ayarını yapmak için "+/-" düğmesini 1-2 saniye basılı tutun. Bunu yaptıgınızda kilitt modu devre dışı ve ayarları değıstirmeye izin verilir. Cihazı kilitt modundayken kapatmak için cihaz kapanana dek ⏻ işaretili düğmeyi basılı tutun.

NASIL KULLANILIR
• Saçın kuru olduğundan ve tarayarak dolajıklıkları açtıgınızdan emin olun. Saçınızı şekill vermek üzere kısımlara ayırın. <ul style="list-style-type: none">• Cihazı açmak için ⏻ işaretili düğmeyi 1-2 saniye basılı tutun. Dijital ekran yanıp sönmeye başlar ve cihaz otomatik olarak ısınmaya başlar. • Saç tipleme yüzeyi ner sıcaklığı ayarı seçmek için "+/-" düğmesine basın. Cihaz, istenen sıcaklık ayarına ulaşana kadar dijital ekran yanıp söner. Cihaz, sıcaklık ayarını ulaşıgında dijital ekran sabit duruma geeker.
Lütfen dikkat: Cihazın sıcaklık ayarları 5 saniye sonra otomatik olarak kilitletlenir. (Bkz. Etkinleştirme Kontrolünü Değıstirme).
Lütfen dikkat: Saçınıza şekil vermeden önce mutlaka, saçınızı silindirin etrafına sardığınız elinize genel tip bir isya karşı koruyucu eldiven takın.
• Saçın bir bölümünü alın, kafa derinizden 5 cm mesafeden başlayarak cihazı aldığınız saçın yanından konulduğundan ve cihazın ucunu omuzunuza baktığınızdan emin olun.
• Saç tutma yerine en yakın silindirin üst kısmı etrafına sarmaya başlayın. Saç, silindirin uzunluğu boyunca aşağı doğru, saçın sonuna kadar sarmaya devam edin.
• Saçınızın türüne bağlı olarak saçın ucunu 5-8 saniye yerinde tutun. Ardından saçın yavaş yavaş bırakın ve cihazı uzaklaştırın.
• Saçın vermeden önce buklenin soğumasını bekleyin.
• Saçlarınızın tamamı için bu işlemi tekrarlayın.
• Kullandığınız sonra kapatmak için ⏻ düğmesini 1-2 saniye basılı tutun ve cihazı prizden çekin.
• Cihazı kaldırmadan önce soğumasını bekleyin.

İsı Ayarları
Hasarlı, ince, rengi açılmış veya boyalı saçlarınız varsa düğük işi ayarlarını kullanın. Saçlarınız kalınsa yüksek işi ayarlarını kullanın. Saç tipleme uygun sıcaklığı kullandıgınızdan emin olmanız için ilk kullandınız bir deneme yapmanız önerilir. En düğük ayardan başlayan ve istediğiniz sonuca ulaşana kadar sıcaklığı arttırın.

Seçilen 6 sıcaklık ayarı vardır: 160°C, 170°C, 180°C, 190°C, 200°C ve 210°C.
--

Otomatik Kapanma
Bu cihazda ekstra güvenliк amaçlı otomatik kapanma özelliğı vardır. Eğer cihaz 60 dakikadan uzun süre devamlı açık kalırsa otomatik olarak kapanır. Bu süre geçtikten sonra cihaz kullananmaya devam etmek isterseniz gücü tekrar açmak için ⏻ düğmesini 1-2 saniye basılı tutmanız yeterlidir.

Otomatik Mati
Cihaz yanında şekillendiren sırasında ve sonrasında kullanılabileceğiniz bir sıcaklık mati ile gelir. Kullanım sırasında, verilen sıcaklık matını kullandığınız anda cihaz isya duyarlı olarak yüzeylere koymayın. Cihazı kullandıktan sonra kapatın ve prizden çekin. Ardından cihazı hemen sıcaklık matına sağ ve tamamen soğumasını bekleyin. Birkaç dakika daha sıcaklık sacı kalacağı için cihazı çocukların ulaşamayacağı bir yerde tutmaya devam edin.

TEMİZLİK VE BAKIM
Cihazınız en iyi durumda tutmak için lütfen aşağıdaki adımıları takip edin: <ul style="list-style-type: none">• Kabloyu cihazın etrafına sarmayın, bunun yerine kabloyu, cihazın yanına geveşik bir şekilde kendiliğinden sarmayın. • Cihazı sürekli prize bağlı halde tutmayın. • Kullandıktan sonra mutlaka prizden çekin.

Termostoyaklı zayıttan perçatka
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ! Универсальная термостойкая защитная перчатка входит в поставку, чтобы помочь защитить руку от временного контакта с валиком, когда вы накручиваете волосы вокруг валика прибора. Обратите внимание на то, что термостойкая защитная перчатка способна обеспечить защиту лишь от персонального контакта. Продолжительный контакт с горячей поверхностью прибора вызовет ощущение дискомфорта.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ
Коби прибор прослужит как можно дольше, следуйте приведенным ниже инструкциям: <ul style="list-style-type: none">• Не обвращивайте провод вокруг прибора; вместо этого сверните его свободными петлями и положите рядом с прибором. • При использовании прибора не натягивайте провод питания. • Всегда выключайте прибор из розетки после использования.

EREC
Şişlici için ukladığı saçın yapılandırması. B&B BESS SARL 99 Avenue Aristide Briand 92120, Montrouge, France Факс: 33 (0) 1 46 56 47 52 (Сделано в Китае Дата производства (неделя, год); см. на товаре

SVENSKA
C454E

Läs säkerhetsanvisningarna innan du börjar.

VARNING! Se noga till att apparatens heta ytor inte kommer i kontakt med huden, särskilt ögon, öron, ansikte och häls.

VARNING! Vidrör inte apparatens heta cylinder eller metalldelar medan de är varma.

Byta aktiveringskontroll

VIKTIG! Denna apparat har fördjörd aktiveringskontroll. Ommedelbart efter att du slagit på apparaten kan du justera temperaturinställningarna. 5 sekunder efter att apparaten slagits på låses temperaturknapparna automatiskt. För att justera värmeinstillningarna trycker du ner knappen "+/-" under 1-2 sekunder. Detta kommer aktivitera låsägare och göra det möjligt att ändra inställningar. För att stänga av apparaten när den är i låsläge trycker du ner knappen märkt med ⏻ tills apparaten stängs av.

BRUKSANVISNING

• Se till att håret är torrt och genomkammat för att avlägsna eventuellt trassel. Dela håret i slingor som är klara för styling.
• Tryck och håll ner knappen märkt med ⏻ under 1-2 sekunder för att slå på apparaten. Den digitala skärmen kommer börja blinka och apparaten att värmas upp automatiskt.
• Tryck på knappen "+/-" för att välja en värmeinstillning som passar din hårtyp. Den digitala skärmen kommer blinka tills den önskade värmeinstillningen uppnåtts. När temperaturen uppnåtts kommer den digitala skärmen att lysa.
Observera: Apparatsens temperaturinställningar kommer låsas automatiskt efter 5 sekunder. (Se Byta aktiveringskontroll).
Observera: Se till innan stylingen att du har värmehandsken på den hand som visar håret om du cylinder.
• Ta en härslinga och börja 2 tum från hårbuten genom att placera apparaten bredvid härslingan, se till att slätet av apparaten pekar ner mot axeln.
• Börja linda håret runt den övre delen av cylindern närmast handtaget. Fortsätt linda håret längst med cylinderns längd tills det inte längre finns mer hår än längd.
• Håll fast änden på håret 5-8 sekunder beroende på hårtyp. Linda därefter upp eller släpp härslingan och dra apparaten bortåt.
• Låt locken svalna innan du börjar stylingen.
• Öppera för alla härslingor.
• Stäng av apparaten efter användning genom att trycka och hålla in knappen ⏻ under 1-2 sekunder och dra därefter ur kontakten.
• Låt enheten svalna innan du lägger undan den.

Värmeinstillningar

Använd den lägre temperaturinställningen om du har ömtåligt, tunt, blekt eller färgat hår. Använd de högre temperaturna för tjockare hår. Vi rekommenderar att du utför ett test vid det första användningsstillfallet för att säkerställa att rätt temperatur används för din hårtyp. Börja på den lägsta inställningen och ömsväxla inställningarna tills önskat resultat uppnås.

Det finns 6 temperaturinställningar att välja mellan: 160 °C, 170 °C, 180 °C, 1